

# Japan

## INFORMATION BULLETIN

### EMBASSY OF JAPAN IN PAKISTAN & CONSULATE-GENERAL OF JAPAN IN KARACHI

August, 2015

Vol. 63



### Japan-Pakistan Dosti Zindabad

Children of Hunza, clad in traditional costumes with Japanese and Pakistani national flags pinned on chests, participating in first-ever Art & Speech Competition About Japan in Hunza. Japanese Ambassador to Pakistan, H.E. Mr. Hiroshi Inomata was the chief guest at the event organized by the Embassy of Japan in Pakistan.

#### **Content**

##### **Special Article from Begum Hameeda Waheed-ud-Din**

- ▶ Minister for Women Development, Government of Punjab visit to Japan(English) ..... Page2-3  
(Urdu) ..... Page 11

##### **From the Embassy of Japan in Pakistan**

- ▶ Bilateral Relations /The Government of Japan's assistance to Pakistan..... Page-4
- ▶ The Government of Japan's Assistance to Pakistan..... Page-5

##### **Joint Pages**

- ▶ Japanese Traditional Music and Improvisation..... Page-6

##### **From the Consulate-General of Japan in Karachi**

- ▶ Grant Assistance for Grassroots Human Security Project (GGP) ..... Page-7
- ▶ Mr. and Mrs. Ouchi's Official Visit to Hyderabad and Jamshoro ..... Page-8
- ▶ The Consul-General's Commendation Award Ceremony ..... Page-9

##### **Special Page - Education**

- ▶ MEXT Alumni Association of Pakistan (MAAP)..... Page-10

## MINISTER FOR WOMEN DEVELOPMENT, GOVERNMENT OF PUNJAB OFFICIAL VISIT TO JAPAN

*Contributed by Begum Hameeda Waheed-ud-Din,  
Provincial Minister for Women Development, Punjab*



I attended a High-Level Seminar on Peace building, National Reconciliation and Democratization in Asia as per the invitation of the Japanese Government on 20th of June, 2015. It was indeed an honour for me.

The seminar was proposed by Mr. Shinzo Abe, the Prime Minister of Japan at the East Asia Summit in November 2014. He emphasized Japan's continued commitment to peace and democracy in Asia as part of his policy of Proactive Contribution to Peace. His hospitality and courteousness towards all the participants were observed not only during the seminar but by his approach in receiving them by himself. This is a subtle reflection of the great importance of peace for Japan and the people of Japan.

No country can understand the need of peace more than Japan as it was the only country against which nuclear weapons were used for warfare.

The pertinence and relevance of peace stems from Japan's history itself. After the Second World War, it took many years to recover itself. Thus, the recognition of peace is rooted deep within Japan.

My respect for Japan is moreover heightened due to their determination. Japan lacks many raw materials required for industry and energy including oil, iron ore, coal, copper and aluminum. Moreover, the Second World War left the country crushed with deep socio-economic losses. Nevertheless, Japan did not give up and worked remarkably hard for the next 23 years. Those crucial years of diligence and adeptness have placed Japan as a global leader today.

As the 2nd largest economy in the world, this further showcases the economy's internal efforts throughout

history.

It remained as the 2nd largest economy from 1978 to 2010 and is presently the 3rd largest economy in the world.

Mr. Fumio Kishida, Minister for Foreign Affairs of Japan was also from Hiroshima and in his keynote speech of the seminar, he described Japan's efforts in many parts of Asia for the last 70 years.

Ethnic and religious conflicts continue to take place around the world but in several Asian countries, peace building, national reconciliation and democratization have made progress. Pakistan is one of those countries, displaying the following:

1. From 2002, the Government started completing its tenures.
2. Before 2002, the army took control on an 'off and on' ad hoc basis, and sometimes the assembly was dissolved. None of the governments could complete even half of their tenure and deliver services to the people of Pakistan.
3. Improvement in democracy in Pakistan has however been observed through various efforts. We are heading towards national reconciliation, democratization and peace building.

My observations stemming from the seminar accentuate the role of the Government if we want to achieve peace as a nation. In order to eliminate any kind of conflict and maintain peace, each country must be responsible for their own regions first. There are many elements like civil societies and the media who can play a role in these but in my view, the primary responsibility is of the Government.

The first influential factor is the trust level between the Government and the people. Whenever Governments make decisions, they must consider the opinions of the majority of the people including the provision of basic necessities. What is happening in the world, what is wrong and what is right are prime areas that people must know about. The Government must in turn work towards raising awareness for these. Acknowledging the concerns of the people is a stimulus to unity.

The Government has to improve its trust level as when the people trust the Government, they will stand united. If the nation and the Government are united, no element within or outside the country can succeed to destabilize or start any conspiracy against country. There must be justice. If there is justice, I believe conflict will be controlled.

Moreover, people must not only be aware of their rights but the rights of others as well. There must be tolerance for diversity. People must accept that there are different languages, cultures and religions in the country and we have to respect each other. People have to accept the role of women and we have to empower them even more. 52% of our population consists of women. The pursuit of gender equality and inclusion and empowerment of women are of critical importance.

I myself participated as a panelist in the panel discussion at the seminar where the subject was peace building, women and children. In spite of the fact that women and children are generally victims of violence, I shared two great examples of individuals in our country who have played significant roles in peace building; Ms. Benazir Butto; the ex-Prime Minister of Pakistan and the brave young victim of terrorism; Ms. Malala Yousafzai.

Ms. Bhutto raised a voice against terrorism and sacrificed her life for peace. Ms. Malala was shot in the head by a Taliban gunman in 2012, but she survived. With the added retrieval of a Noble Peace Prize on the account of Ms. Malala in 2014, Pakistan has proved great potential for peace building through the voice and actions of the people themselves.

Similarly, 132 innocent children who were killed in the most heinous terrorist attack in Peshawar on 16th December 2014. They have become emblems of peace building and have united our nation in the fight against terrorism.

I appreciate the efforts of United Nations and regional organizations that have played important roles in this regard. I hope we will continue to see even more steps towards peace, national reconciliation and democracy so that we can all work together towards achieving our goals.

On a personal note, I got my own basic education in Japan and I remember a compulsory subject called moral education (Dotoku) that we had to study. It aimed towards changing mind-sets of people. We have to focus on education and support educators in initiating similar character building related subjects in Pakistan. In my view, when children grow up they 'become' what they learn from their childhood. School education is one of the most important elements for this. We should take measures in advance so that we can flourish as peaceful citizens in society and witness our future generations practicing and improving peaceful living even more.

Taking this opportunity now let me explain a bit the bilateral relations between Pakistan and Japan. Both the countries have enjoyed very close and cordial relations since the establishment of diplomatic relations in 1952.

The friendly relationship between Pakistan and Japan in modern history began with cooperation in mainly economic and business arena. Japan has been supporting Pakistan's economic and social development for years. Japan has been one of the leading donors in this country for most of the time and has been helping Pakistan to improve infrastructure, to develop human resources and to provide better education and health services.

Japan has been especially a strong partner with Pakistan at a time of difficulties when Pakistan was hit by several natural disasters, such as the huge earthquake in 2005 and floods in 2010 and subsequent years in providing emergency assistance and supporting rehabilitation and reconstruction. We hope that Japan will continue to be with Pakistan.

I strongly believe that there are numerous fields in which Pakistan and Japan can work together in the future. We would definitely be happy to see both our countries and our peoples working together towards promoting democracy, peace, economy, culture, education, and so on.

In the end, I would like to reiterate the role of the Government again and to reach out for any technical support needed. We need to acknowledge the power of working with the people we strive to support, through simple steps of trust building, education and character development, awareness and empowerment.

Given Pakistan's experience, expertise and determination to tackle these issues using 21st century tools, we are confident that our Pakistan's future is bright. However, the challenge cannot be met by one country alone. It is multi-dimensional and requires meaningful international cooperation. Thank you

***Note: For information about final statement on the High-Level Seminar, please refer to the following link;***  
***[www.mofa.go.jp/a\\_o/rp/page24e\\_000089.html](http://www.mofa.go.jp/a_o/rp/page24e_000089.html)***



## BILATERAL RELATIONS / THE GOVERNMENT OF JAPAN'S ASSISTANCE TO PAKISTAN

### JAPAN SELF-DEFENSE FORCES DAY CELEBRATED BY THE EMBASSY OF JAPAN (JUNE 04, 2015)



*Mr. Hiroshi Inomata, Ambassador of Japan to Pakistan, Chief Guest Lieutenant General Nazir Ahmed Butt, HI(M) Inspector General Communication and Information Technology (IGC & IT) General Headquarters, Colonel Koji Hirata, Defense Attaché, Embassy of Japan, together with the other guests cutting the cake to celebrate the 61st Anniversary of the Japan Self-Defense Forces Day.*

### AMBASSADOR'S RECEPTION IN HONOR OF PAKISTAN-JAPAN PARLIAMENTARY FRIENDSHIP GROUP (JUNE 16, 2015)



*Mr. Hiroshi Inomata, Ambassador of Japan to Pakistan, Madam Midori Inomata, the then Speaker National Assembly Sardar Ayaz Sadiq, together with the other members of the National Assembly pose for a group photo at the Ambassador Inomata residence to exchange views with the members of Pakistan-Japan Parliamentary Friendship Group in the National Assembly.*

### AMBASSADOR'S PUBLIC TALK AT ISSI (AUGUST 11, 2015)



*Mr. Hiroshi Inomata, Ambassador of Japan to Pakistan, delivered a public talk on Pakistan-Japan Relations at the Institute of Strategic Studies Islamabad.*

### JAPAN IS TO PROVIDE JAPANESE SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES' (SMEs) PRODUCTS WORTH 500 MILLION YEN TO SUPPORT SOCIO-ECONOMIC DEVELOPMENT IN KP AND BALOCHISTAN (MAY 14, 2015)

The Government of Japan has agreed to extend to Pakistan a Non-project Grant Aid (NPGA) of 500 million Japanese Yen (approximately US\$ 4.2 million or PKR 430million) for providing machinery and equipment for technical education and well drilling rigs made by Japanese Small and Medium Enterprises (SMEs).



*Mr. Hiroshi Inomata, Ambassador of Japan to Pakistan and Mr. Muhammad Saleem Sethi, Secretary of Economic Affairs Division exchanged documents at an agreement signing ceremony which was held at the Economic Affairs Division.*

## THE GOVERNMENT OF JAPAN'S ASSISTANCE TO PAKISTAN

### THE AMBASSADOR OF JAPAN INAUGURATES A PROJECT TO PROVIDE THE MEDICAL EQUIPMENT AND AN AMBULANCE TO A HEALTH CENTRE IN ISLAMABAD (JUNE 12, 2015)



Mr. Hiroshi Inomata, Ambassador of Japan to Pakistan along with his wife Mrs. Midori Inomata and Honorable Ms. Maryam Nawaz Sharif, Former Chairperson of Prime Minister's Youth Programme inaugurated today a project to provide essential medical equipment and an ambulance to a health centre in the outskirts of Islamabad.

This project was implemented by a grant of US \$ 70,660 provided from the Government of Japan to the True Worth Foundation, an NGO actively working for grassroots development in Pakistan. Mrs. Syeda Zahra Fatemi, Chairperson of the True Worth Foundation is also present at the inauguration ceremony.

### JAPAN TO IMPROVE WATER SUPPLY SYSTEM IN LAHORE AND FAISALABAD (JUNE 18, 2015)



The Government of Japan has agreed to provide grants approximately worth 4.17 Billion Yen (approx. 3.4 billion rupees) to the Government of Pakistan to improve water supply systems in Lahore and Faisalabad. Mr. Hiroshi Inomata, Ambassador of Japan to Pakistan signed and exchanged notes with Mr. Muhammad Saleem Sethi, Secretary of Economic Affairs Division at the Economic Affairs Division.

### JAPAN FUNDS FAO FOR THE RECOVERY AND DEVELOPMENT OF THE AGRICULTURAL ECONOMY IN FATA (JULY 02, 2015) ECONOMY IN FATA (JULY 02, 2015)



Mr. Hiroshi Inomata, Ambassador of Japan to Pakistan and Mr. Patrick T. Evans, FAO Representative in Pakistan, signed and exchanged the documents while Federal Minister of National Food Security and Research, Mr. Sikandar Hayat Khan Bosan, looks on at a signing ceremony held at the FAO office.

The Government of Japan has agreed to fund the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) to implement a project worth about 5 million USD (approximately 507 million PKR) for the recovery and development of the agricultural sector in the Federally Administered Tribal Areas (FATA).

### JAPAN TO RENEW WEATHER SURVEILLANCE RADAR SYSTEM AT KARACHI (JULY 08, 2015)



Mr. Hiroshi Inomata, Ambassador of Japan to Pakistan signed and exchanged notes with Mr. Muhammad Saleem Sethi, Secretary of Economic Affairs Division (EAD) today at a ceremony held at the Economic Affairs Division. The Government of Japan will replace the weather surveillance radar in Karachi with a grant of 1.95 billion Yen (approx. 1.6 billion PKR).



## THE EMBASSY OF JAPAN IN PAKISTAN AND THE CONSULATE GENERAL OF JAPAN IN KARACHI

### CULTURAL ACTIVITIES



Ms. Sumie Kaneko is an internationally-recognized Koto (箏, A traditional Japanese stringed musical instrument) and Shamisen (三味線, A three stringed instrument) player, Jazz singer and songwriter. Playing since the age of five, Ms.Kaneko had studied at prestigious Tokyo National University of Fine Arts and Music; and Barkley College of Music, and performed at Washington DC Jazz Festival; Carnegie Hall; Lincoln Centre; and Blue Note New York among others.

She is widely acknowledged for her unique chromatic use of instruments and has collaborated with many renowned instrumentalists and international artists.

#### JAPANESE TRADITIONAL MUSIC AND IMPROVISATION HELD IN ISLAMABAD (MAY 23, 2015)



*Japanese artist, Ms.Sumie Kaneko performing Japanese Koto and Shamisen at the National Art Gallery, Islamabad.*

On May 23, 2015, The Embassy of Japan in Pakistan, in collaboration with the Pakistan National Council of the Arts and Pakistan-Japan Cultural Association arranged a Japanese Traditional Music & Improvisation which was presented by a Japanese artist Ms. Sumie Kaneko at the auditorium of the National Art Gallery, Islamabad.

Ambassador Hiroshi Inomata, said that Japanese culture and traditions have long been deep rooted in day-to-day lives of Japanese. "One of the distinctive features of the Japanese culture is the way in which all the artistic elements from different local regions co-exist in peace and harmony, which has a strong influence on its traditional music".

#### JAPANESE TRADITIONAL MUSIC AND IMPROVISATION HELD IN KARACHI (MAY 31, 2015)



*Mr. and Mrs. Akira Ouchi, Ms. Sumie Kaneko and Minister Sharmila Farooqui at the Japanese Koto and Shamisen concert.*

On May 31, 2015, Japanese Koto and Shamisen concert titled "Japanese Traditional Music and Improvisation" was held at Pearl Continental Hotel, Karachi, with the attendance of Her Excellency Ms.Sharmila Farooqui, Minister for Culture and Tourism and Special Assistant to the Chief Minister, Sindh, as Chief Guest. This concert was co-organized by the Consulate-General of Japan in Karachi, National Academy of Performing Arts (NAPA) and Pakistan Japan Cultural Association- Sindh (PJCA), in cooperation with Pearl Continental Hotel, Karachi.

On this occasion, Ms. Kaneko also had an interesting collaboration with Mr. Muhammad Hassan Muhano, who is a highly recognized maestro of Surando, which is a very old and rare musical instrument in Sindh Province.



## GRANT ASSISTANCE FOR GRASSROOTS HUMAN SECURITY PROJECT (GGP)

### HANDOVER CEREMONY FOR “THE PROJECT FOR IMPROVING SUPPLY AND SANITATION SYSTEMS OF 27 FLOOD AFFECTED VILLAGES IN TANDO MUHAMMAD KHAN DISTRICT” (APRIL 7, 2015)

The Government of Japan extended a grant of US\$99,935 for the installation of 216 hand water pumps, 5 water supply systems, an 200 public toilets in 27 villages located in the remote interior Sindh under its Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects (GGP) scheme. The completed facilities will benefit more than 23,000 people living in the villages with clean water and sanitation.



Mr. Akira Ouchi, Consul-General of Japan in Karachi and Mr. Javed Hussain, Executive Director of Sindh Community Foundation are unveiling the plaque of Water Supply and Sanitation system.

### HANDOVER CEREMONY FOR “THE PROJECT FOR PROVISION OF MEDICAL EQUIPMENT FOR BLOOD DISEASES TO FATIMID FOUNDATION” (APRIL 9, 2015)

The Government of Japan extended a grant of US\$83,755 for the provision of a coagulation analyzer, a cell separator and two medical freezers under its Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects (GGP) scheme. The equipment will allow the diagnosis and treatment services for the patients of blood-related diseases to significantly improve not only at the Karachi clinic but also at other Fatimid clinics in rural Sindh.



Ribbon Cutting of the Medical Equipment for Blood-Related Diseases to Fatimid Foundation from the Government of Japan

Japan. Consul-General Mr. Akira Ouchi with Lt. General (Retd.) Moin-ud-din Haider, Chairman of Fatimid Foundation at the Handover Ceremony.

### INAUGURATION CEREMONY FOR “THE PROJECT FOR CONSTRUCTING STARFISH VOCATIONAL TRAINING CENTER AT SITE TOWN IN KARACHI” (MAY 12, 2015)

The Government of Japan extended a grant of US\$101,007 for the construction of a vocational training centre and the provision of equipment for sewing and hairdressing courses under its Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects (GGP) scheme. The vocational training centre provides training courses in five areas: electrician, computer software, computer repair, sewing and hairdressing. And it is expected that over 200 young people will receive the vocational training annually.



Mr. Akira Ouchi, Consul-General of Japan in Karachi and Mr. Anser Javed, National Director of Starfish Pakistan, inaugurated Starfish Vocational Training Centre in Karachi.



Mr. Akira Ouchi, Consul-General of Japan in Karachi inspects the Starfish Vocational Training Centre.

### CONSUL-GENERAL MR. AKIRA OUCHI'S OFFICIAL VISIT TO HYDERABAD AND JAMSHORO

#### AN OFFICIAL VISIT TO HYDERABAD AND JAMSHORO DISTRICT (MAY 13-14, 2015)

The Consul-General of Japan in Karachi, Mr. Akira Ouchi made an official visit to Hyderabad and Jamshoro District from May 13 to 14, 2015. Mrs. Junko Ouchi, wife of the Consul-General Mr. Ouchi also accompanied him on this official visit.



On May 13, 2015, Consul-General Mr. Ouchi visited Hyderabad to deliver a lecture on "Bilateral Relations between Japan and Pakistan" to the members of the Rotary Club of Hyderabad. Around 100 members from the Rotary Club of Hyderabad and other branches of Rotary Club members attended the lecture.

The audience keenly listened to the Consul-General Mr. Ouchi's lecture and a lively question and answer session ensued, in which audiences' interests were mainly related to Japan and Pakistan's economic relations, current ODA projects in the Sindh Province and people-to-people exchange programs conducted by the Government of Japan. Mr. Richard Arif, the President of Rotary Club of Hyderabad, expressed his sincere gratitude to the Consul-General Mr. Ouchi for visiting Hyderabad, and delivering very informative lecture to the members of Rotary Club of Hyderabad.



#### MRS. JUNKO OUCHI, WIFE OF THE CONSUL-GENERAL HELD DEMONSTRATION OF FUROSHIKI AT MEHRAN UNIVERSITY OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY IN JAMSHORO DISTRICT (MAY 13-14, 2015)

Mrs. Junko Ouchi, wife of the Consul-General Mr. Ouchi held a demonstration of furoshiki (traditional Japanese wrapping cloth) at Mehran University of Engineering and Technology in Jamshoro District.

Mrs. Ouchi presented Japanese creative art work of wrapping objects of various shapes and sizes with furoshiki of several fabrics and colors, considering different occasions. Mrs. Ouchi demonstrated how to wrap book, box, bottle, fruits, etc. as well as how to do handbag and tissue box makeovers with furoshiki.



Around 120 students and the faculty members, mainly from the Department of Center of Excellence in Arts and Design, joined this cultural program. They thoroughly enjoyed the cultural event and expressed their sincere appreciation to Mrs. Ouchi for delivering very interesting demonstration, in which they were able to learn exquisite and artistic Japanese culture of furoshiki.



*Students of Mehran University of Engineering and Technology learning the techniques of Furoshiki by Mrs. Junko Ouchi at Mehran University of Engineering and Technology in Jamshoro District.*



### THE CONSUL-GENERAL'S COMMENDATIONS FOR MR.ABDUL KARIM KHAN, MR. YUSUF HUSSAIN SHIRAZI, MR. SOHAIL PERVEZ AHMED AND PROFESSOR RAIS ALVI FOR THEIR MERITORIOUS SERVICES

On 20th May 2015, Consul-General Mr. Ouchi, conferred Certificates on Commendations on Mr. Abdul Karim Khan, Founder of Pakistan Horticulture Society; Mr. Yusuf Hussain Shirazi, Chairman of Atlas Group; Mr. Sohail Pervez Ahmed, Chairman of Pakistan Japan Business Forum (PJBF) and Professor Rais Alvi, Director of Khadim Ali Shah Bukhari Institute of Technology (KASBIT), in recognition of their contributions to the deepening of mutual understanding and friendship between Japan and Pakistan.

The Japanese Consul-General's Commendation is awarded to an individual or a group to acknowledge its contribution to the promotion of mutual understanding and friendship between Japan and Pakistan.



*Mr. Abdul Karim Khan is the pioneer of horticultural activities in Pakistan. He introduced and designed some of the earliest Japanese gardens in the country and has been playing an influential role in promoting Japanese horticultural beauty among the Pakistani people.*



*Mr. Yusuf Hussain Shirazi founded the Atlas group which deals in engineering, power generation, financial services and trading. Mr. Shirazi constituted the business partnership with Japanese companies and played a founding role in the establishment of Pakistan-Japan Business Forum.*

Mr. Shirazi has always been supportive of JICA and JETRO initiatives in Pakistan and has promoted bilateral economic and business relations.



*Mr. Sohail Pervez Ahmed, Chairman of PJBF, has taken many initiatives to strengthen economic and business ties between the two countries and has been facilitating the Japanese companies in their business activities. He is keen on promoting Japanese way of management in Pakistan through arrangement of training workshops by Japanese specialists.*



*Prof. Rais Alvi is former registrar of University of Karachi and is currently serving as Director of KASBIT. He had taught Urdu language and literature at Tokyo University of Foreign Studies from 1985 to 1989. He has been making valuable contributions for cultural and literary exchanges between Japan and Pakistan. Prof. Alvi has translated classical Japanese poetry into Urdu and also edited Japanese-Urdu dictionary.*

Mr. Akira Ouchi, while speaking on the occasion, highly appreciated their contributions and stated that they have been playing an important role in strengthening economic, business and cultural ties between Japan and Pakistan.

## MEXT ALUMNI ASSOCIATION OF PAKISTAN (MAAP)

### MEXT ALUMNI ASSOCIATION OF PAKISTAN (MAAP) OATH-TAKING CEREMONY IN ISLAMABAD (JULY 29 2015)



*Mr. Hiroshi Inomata, Ambassador of Japan to Pakistan, and Madam Midori Inomata pose for a group photo with the MAAP members at the occasion of oath-taking ceremony of the new officer-bearers of the MAAP.*

*New Executive Members of MAAP: Zafar Mahmood (President), Dr. Ashiq Rabbani (Vice President), Dr. Rashid Farooq (General Secretary), Dr. Ifthikhar Ahmad (Joint Secretary), Dr. Ifthikhar Niaz Azim (Finance Secretary), Dr. Asif Javaid (Information Secretary)*

The Monbukagakusho Alumni Association of Pakistan (MAAP) is an organization of the scholars, scientists, doctors, engineers etc. who were awarded scholarships by the MEXT (Ministry of Education, Science and Culture, Japan) for higher studies in Japan.

It was founded in 1996 in Islamabad.

The objectives of this organization were to develop contacts with the Monbukagakusho scholars not only in Pakistan, but also in other countries, with the view of exchanging information of mutual benefit. And it conducts Japanese language classes, provides guidance to the students on how to study in Japan, arranges an annual get-together for all the members.

#### **MAAP PRESIDENT, ISLAMABAD: MESSAGE ON ESTABLISHMENT OF MAAP SINDH CHAPTER**

It is a matter of great pleasure that a chapter of MAAP has been established in Sindh Province as well. On behalf of all the MAAP members, I congratulate the entire MAAP Community on this achievement. This is a significant milestone for the entire MAAP community.

I am looking forward to a very close interaction with our MAAP fellows in the Sindh Chapter. Let us work together towards promotion of our common goal i.e. promotion of peace, friendship and mutual understanding between Japan and Pakistan through education and cultural.

Zafar Mahmood  
President MAAP, Islamabad

### ESTABLISHMENT OF MEXT ALUMNI ASSOCIATION OF PAKISTAN (MAAP), SINDH CHAPTER (MAY 9 2015)



*On May 9, 2015, the formal launching ceremony of the MEXT Alumni Association of Pakistan (MAAP), Sindh Chapter was held at the Residence of Consul-General of Japan in Karachi. Twelve alumni members gathered to attend the ceremony, where the Executive Committee members, Dr. Wazir Ali Baloch (President), Dr. A. R. Rajput (Vice President), Prof. Dr. Khan Muhammad Brohi (Secretary General), Prof. Dr. Usman Ghani Khan (Joint Secretary General), Dr. Anila Naz Soomro (Treasure), Dr. Ali Murtaza Dharejo (Press Secretary) were sworn in.*

#### **MAAP PRESIDENT, SINDH MESSAGE ON ESTABLISHMENT OF MAAP SINDH CHAPTER**

May 09, 2015 was the lucky day when Sindh Chapter of Monbukagakusho Alumni Association of Pakistan (MAAP) was established. It was a long awaited dream of the Japan returned educationists and professionals living in Sindh. Ultimately the dream came true by the personal interest and untired efforts of the honorable Consulate General, Mr. Akira Ouchi. He made a kick off meeting in Hyderabad to finalize the matter. In the establishment of MAAP (Sindh Chapter) the efforts of Ms. Hiroko cannot be ignored. The executive body was selected through nominations. I feel great pleasure to become first President of the MAAP (Sindh Chapter). Each member of MAAP had good memories of his/her stay in Japan. For me it was excellent experience.

At present more than 20 members are included in the list. Since the establishment we had two meetings in Jamshoro and Karachi. We are taking efforts for different events making good relationships in between people of Pakistan and Japan.

Prof. Dr. Wazir Ali Baloch  
President MAAP, Sindh



## جاپان میں امن سیمینار

تحریر:

بیگم حمیدہ وحید الدین صوبائی وزیر برائے ترقی خواتین، حکومت پنجاب

کیونکہ جب لوگ حکومت پر اعتماد کریں گے وہ متحد ہوں گے۔ اگر حکومت اور قوم متحد ہوں گے، تو کوئی بھی عنصر ملک کے اندر اور باہر سے ملک کو غیر مستحکم کرنے یا ملک کے خلاف سازش کرنے میں کامیاب نہیں ہو سکتا۔

یہاں انصاف ہونا چاہیے کیونکہ اگر انصاف ہوگا تو مجھے یقین ہے کہ ہم دنیا میں امن قائم کر سکتے ہیں۔ یہ حقیقت ہے کہ ہمارے ملک میں مختلف زبانیں، ثقافتیں اور مذاہب ہیں۔ اس حقیقت کو تسلیم کرتے ہوئے ہمیں معاشرے میں رواداری، تحمل، برداشت اور بردباری کو فروغ دینا چاہیے ہمیں اس کا ادراک ہونا چاہیے کہ ہم سب میں مل جل کر رہنا ہے۔ میں یہ سمجھتی ہوں کہ لوگوں کو خواتین کی اہمیت اور ملکی ترقی میں ان کا فعال کردار قبول کرنا چاہیے۔ صنفی امتیاز کے خاتمہ کے ساتھ ساتھ خواتین کو معاشی اور سیاسی طور پر با اختیار بنانا بھی نہایت ضروری ہے۔ میں نے ٹوکیو میں امن سیمینار میں بطور پینلسٹ ایک مباحثے میں شرکت کی جس کا موضوع امن، خواتین اور بچے تھے۔ اس حقیقت کے باوجود کہ ہمارے معاشرے میں عام طور پر خواتین اور بچے تشدد کا نشانہ بنتے ہیں، میں نے اپنے ملک میں امن کے قیام کے لئے اہم کردار ادا کرنے اور اپنی جان قربان کرنے والی وزیراعظم بے نظیر بھٹو اور نوجوان طالبہ ملالہ یوسفزئی کی مثالیں دیں۔ ملالہ کو اپنے حق کے لیے آواز بلند کرنے اور خصوصاً لڑکیوں کی تعلیم کے لیے جدوجہد کرنے کی پاداش میں طالبان نے 2012ء میں سر پر گولی ماری لیکن وہ بچ گئی جس کو 2014ء میں امن کا نوبل انعام بھی ملا۔ جو ہم سب کے لیے ایک بہت بڑا اعزاز ہے۔ یہ ایک مسلمہ حقیقت ہے کہ پاکستان نے دنیا بھر میں دہشت گردی کے واقعات کی سخت مذمت کی ہے۔ پاکستان نے امن کے قیام کے لئے اپنی کوششوں کو عملی اقدامات سے ثابت کیا ہے۔ 16 دسمبر کو پشاور میں 132 معصوم بچے دہشت گردی کے حملوں کا نشانہ بن گئے انہوں نے اپنی جان دے کر دہشت گردی کے خلاف جنگ میں ہماری قوم کو متحد کر دیا۔ میں اقوام متحدہ اور علاقائی تنظیموں کی اس سلسلے میں کوششوں کو سراہتی ہوں۔ مجھے امید ہے کہ ہم سب متحد ہو کر امن، مفاہمت اور جمہوریت کے لئے مزید اقدامات جاری رکھیں گے تاکہ دنیا کو امن کا گہوارہ بنایا جاسکے۔

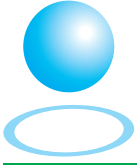
ایک ذاتی بات یہ کہ میں نے اپنی ابتدائی تعلیم جاپان میں حاصل کی اور مجھے یاد ہے کہ ہمیں پرائمری سطح پر اخلاقی تعلیم دی جاتی تھی جس کا مقصد بچوں کو ابتداء سے ہی ذمہ دار، امن پسند اور مفید شہری بنانا ہوتا تھا۔ ہمیں پاکستان میں کردار کی تربیت کرنے والے مضامین متعارف کروانا چاہئیں اور میرے خیال میں جب بچے بڑے ہوتے ہیں تو وہ وہی کچھ بنتے ہیں جو انہوں نے اپنے بچپن میں سیکھا ہوتا ہے۔ سکول کی تعلیم اس سلسلے میں نہایت اہم بنیادی عنصر ہے۔ ہمیں پہلے ہی ایسے اقدامات کر لینے چاہئیں جس سے ہم پرامن شہری بن سکیں اور اپنی مستقبل کی نسلوں کو پرامن طور پر معاشرے میں زندگی بسر کرتا ہوا دیکھ سکیں۔

آخر میں یہ کہنا چاہوں گی کہ 21 ویں صدی کے تقاضوں کے پیش نظر ہم ان مسائل سے نمٹنے کے لئے عزم اور تجربات کی روشنی میں پراعتماد ہیں، ہمارے پاکستان کا مستقبل روشن ہے یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ کوئی بھی ملک تنہا کسی چیلنج سے نمٹ نہیں سکتا، اس کے لئے بین الاقوامی تعاون کی ضرورت ناگزیر ہے۔

میں نے 20 جون 2015ء کو جاپانی حکومت کی دعوت پر امن کے قیام، برادران تعلقات اور جمہوریت کے موضوع پر ٹوکیو میں ایک اعلیٰ سطحی سیمینار میں شرکت کی جو میرے لئے ایک بڑا اعزاز تھا۔ اس سیمینار کی تجویز جاپان کے وزیراعظم مسٹر شینزواپے نے نومبر 2014ء میں ایسٹ ایشیا کانفرنس میں دی تھی۔ انہوں نے جاپانی حکومت کی پالیسی کے تحت ایشیا میں امن اور جمہوریت کے عزم کو دہرایا۔ سیمینار کے شرکاء نے جاپانی حکومت کی میزبانی اور وزیراعظم کی طرف سے سیمینار سے ایک دن قبل اپنے استقبال کو سراہا۔ یہ جاپان اور جاپانی عوام کا امن کی عظیم اہمیت کے لئے ایک اہم اظہار تھا۔ کوئی بھی ملک جاپان سے زیادہ امن کی اہمیت نہیں سمجھ سکتا کیونکہ جاپان دنیا کا واحد ملک ہے جس کے خلاف ایٹمی ہتھیار جنگ کے دوران استعمال کئے گئے جس کے بعد جاپان کو اپنے پاؤں پر کھڑا ہونے میں کئی سال لگ گئے۔ لہذا امن کی پہچان اور اعتراف جاپان کی تاریخ کا ایک اہم حصہ ہے۔

مزید برآں جاپانی قوم کے عزم و استقلال کی وجہ سے جاپان کے لئے میرے احترام میں اضافہ ہو گیا ہے۔ دوسری جنگ عظیم نے جاپان کو گہرا سماجی و معاشی نقصان پہنچایا۔ جاپان کو صنعت اور توانائی کے لئے درکار تیل، خام لوہا، کوئلہ، تانبا، پتیل، ایلومینیم اور لکڑی سمیت متعدد خام مال کی قلت کا سامنا تھا۔ اس کے باوجود جاپان نے ہمت نہ ہاری اور اگلے 23 سالوں تک مسلسل سخت محنت کی جس کے نتیجے میں جاپان کو آج دنیا کی دوسری بڑی معیشت کا درجہ حاصل ہوا۔ جاپان 1978ء سے 2010ء تک دوسری بڑی اور اس وقت دنیا کی تیسری بڑی معیشت ہے۔ جاپان کے وزیر خارجہ جن کا تعلق ہیروشیما سے ہے، نے اپنی تقریر میں گزشتہ 70 برس کے دوران ایشیا کے مختلف ممالک میں امن کے لئے کی جانے والی کوششوں کا ذکر کیا۔ آج دنیا کے مختلف ممالک کو گروہی اور مذہبی مسائل کا سامنا ہے۔ لیکن متحدہ ایشیائی ممالک میں امن، برادرانہ تعلقات اور جمہوریت کے لئے پیش رفت ہوئی ہے اور پاکستان بھی ان ممالک میں شامل ہے۔ جیسے 2002ء سے حکومتیں اپنی مدت پوری کر رہی ہیں۔ 2002ء سے قبل فوج ایڈہاک بنیاد پر گاہے بگاہے برسر اقتدار رہی اور اسمبلیاں تحلیل کی جاتی رہیں۔ کوئی بھی حکومت عوام کی خدمت اور اپنی نصف مدت بھی پوری نہ کر سکی۔ تاہم پاکستان میں مختلف کوششوں کے ذریعے جمہوریت میں بہتری آئی ہے۔ ہم قومی مفاہمت، جمہوری رویوں اور امن کی تعمیر کی طرف بڑھ رہے ہیں۔ کسی بھی کشمکش کے خاتمے اور امن کے قیام و پائیداری کے لئے ہر ملک اپنے خطے کے لئے پہلے ذمہ دار ہے۔ اس میں سول سوسائٹی اور میڈیا جیسے اہم عناصر کردار ادا کر سکتے ہیں۔ لیکن میرے خیال میں بنیادی ذمہ داری حکومت کی ہے۔

پہلا اہم عنصر حکومت اور عوام کے درمیان اعتماد کا ہے۔ جب بھی حکومتیں فیصلہ کریں اس میں عوام کی اکثریت کی آراء کو مد نظر رکھنا چاہیے۔ حکومت کو عوام کے لیے بنیادی سہولیات کی فراہمی کو یقینی بنانا چاہیے۔ عوام کو یہ علم ہونا چاہیے کہ اندرون و بیرون ملک میں کیا ہو رہا ہے؟ کیا غلط ہے اور کیا صحیح ہے؟ حکومت کو اس سلسلے میں آگاہی فراہم کرنے کے لئے کام کرنا چاہیے۔ حکومت کو عوام پر اپنے اعتماد کو بہتر بنانا چاہیے



# جپان

سفارت خانہ جاپان، اسلام آباد اور قونصل جنرل آف جاپان، کراچی میں ہونے والی مختلف ثقافتی سرگرمیاں



## VARIOUS CULTURAL ACTIVITIES HELD BY THE EMBASSY OF JAPAN IN ISLAMABAD AND THE CONSULATE-GENERAL OF JAPAN IN KARACHI

### Japanese Government Offices in Pakistan

#### Embassy of Japan in Pakistan

53-70, Ramna 5/4, Diplomatic Enclave 1, Islamabad 44000, Pakistan  
(P.O. Box 1119, Islamabad, Pakistan)  
Tel: +92(51) 9072500  
Fax: +92(51) 9072352  
e-mail: ryoji@ib.mofa.go.jp (Consular/Visa Department)  
economic@ib.mofa.go.jp (Economic Department)  
culture@ib.mofa.go.jp (Public Affairs Department)  
Website: <http://www.pk.emb-japan.go.jp/>

#### Consulate General of Japan in Karachi

6/2, Civil Lines, Abdullah Haroon Road, Karachi 75530, Pakistan  
Tel: +92(21) 35220800  
Fax: +92(21) 35220815  
e-mail: culture@kr.mofa.go.jp  
Website: <http://www.kr.pk.emb-japan.go.jp/>

#### Office of the Honorary Consul General of Japan in Lahore

1 McLeod Road, Lahore, Pakistan  
Tel: +92(42) 37225015-7  
Fax: +92(42) 37233518  
e-mail: anw@shiraziinvestments.com.pk

#### Office of the Honorary Consul General of Japan in Peshawar

No. 38, St. 3, Sector N-3, Phase 4, Hayatabad, Peshawar, Pakistan  
Tel: +92 (91) 5828378  
Fax: +92 (91) 5817569

#### Office of the Honorary Consul General of Japan in Quetta

53-A, Jinnah Town, Samungli Road, Quetta, Pakistan  
Tel: +92(81) 2829478, 2829633  
Fax: +92(81) 2829515  
e-mail: knadeem@cyber.net.pk

#### Japan International Cooperation Agency (JICA) Pakistan Office

Serena Office Complex, 4th Floor, G-5/1, Khyaban-e-Suhrawardy, Islamabad, Pakistan  
Tel: +92 (51) 9244500-07  
Fax: +92 (51) 9244508  
Website: <http://www.jica.go.jp/pakistan/english/index/html>

#### Japan External Trade Organization (JETRO)

2nd Floor, Block-B, Finance & Trade Centre, Shahrah-e-Faisal, Karachi, Pakistan  
Tel: +92 (21) 35630727-32  
Fax: +92 (21) 35630733-34  
e-mail: pak@jetro.go.jp  
Website: <http://www.jetro.go.jp/>

For information on Japanese diplomacy, politics, economy, society and culture, please visit:  
<http://www.japanpolicyforum.jp/> <http://web-japan.org/>